

Exodus / ואלה שמות - According to 1Q2 Exodus (1QExod) - Verse Order

Chapter 16

- ¹² [שמעתי] [את] [תלונת] [בני] [ישראל] [דבר] [אלהם] [לאמר] [בין] [הערבים] [תאכלו] [בשר]
[ובבקר] [תשבעו] [לחם] [וייד] [עתם] [כי] [א] [ני] [יהוה] [אלהיכם]:
- ¹³ [ויהי] [בערב] [ותעל] [השלו] [ותכס] [את] [המחנ] [ה] [וב] [בקר] [היתה] [שכבת] [הטל] [סביב] [למחנה]:
- ¹⁴ [ותעל] [שכבת] [הטל] [והנה] [על] [פ] [ני] [המדבר] [דק] [כחספס] [ככפר] [על] [הארץ]:
- ¹⁵ [ויראו] [בני] [ישראל] [ויאמרו] [איש] [אל] [אחיו] [מן] [הוא] [כי] [לא] [ידעו] [מה] [הוא] [ויאמר] [משה]
[א] [להם] [הוא] [הלח] [ם] [אשר] [נת] [ן] [יהוה] [לכם] [לאכלה]:
- ¹⁶ [זה] [הדבר] [אשר] [צוה] [יהוה] [לקטו] [ממנו] [איש] [לפי] [אכלו] [עמר] [לגלגלת] [מספר]
[נפשותיכם] [איש] [לאשר] [באהלו] [תקחו]:

Chapter 19

- ²⁴ [ויאמר] [אליו] [יהוה] [לך] [רד] [ועלית] [אתה] [ואהרן] [עמך] [וה] [כהנים] [והעם] [אל] [יה] [רסו] [לע] [לת]
[אל] [יהוה] [פן] [יפרץ] [בם]:
- ²⁵ [וירד] [משה] [אל] [הע] [ם] [ויאמר] [אלהם]:

Chapter 20

¹ וידבר אלהים [את] [כל] [הדברים] [הא] לה לאמר [ר]:

³ ל [א] [יהיה] [לך] [אלהים] [אחרים] [על] [פני]:

⁵ [לא] [תשתחוה] [להם] [ולא] [תעבדם] [כי] [אנכי] [יהוה] [א] להיך א [ל] [קנא] [פקד] [עון] [אבת]

[על] [בנים] [על] [שלשים] [ועל] [רבעים] [לשנאי]:

⁶ [ועשה] חסד [לאלפים] [לאהבי] [ולשמרי] [מצותי]:

²⁵ [וא]ם [מזבח] [אבנים] [תעשה] [לי] [לא] [תבנה] [אתהן] [גזית] [כי] [חרבך] [הנפת] [עליה] ותחללה:

²⁶ ולא ת [עלה] [במעל] ות על [מזבחי] [אשר] [לא] [תגלה] [ערוך] [עליו]:

Chapter 21

¹ [ואלה] [המשפטים] [אשר] [תשי]ם לפניהם:

² כ [י] [תקנה] עבד ע [ברי] [שש] [שנים] [יעבד] [ובשבעת] [יצא] [לחפשי] [חנם]:

⁴ [אם] [אדניו] [יתן] [לו] [אשה] [וילדה] [לו] [בנים] [או] [בנות] [האשה] [וילדיה] [תהיה] [ל] אדניה

[והו]א יצא [בגפו]:

⁵ [ואם] [אמר] [יאמר] [העבד] [אהבתי] [את] [אדני] [את] אשתי ואת [בני] [לא] [אצא] [חפשי]:

Exodus / ואלה שמות - According to 1Q2 Exodus (1QExod) - Direct Transcription

Fragment 1

[ויד ^{16:12}]עתם כי [א]ני יהוה [אלהיכם ¹³ ויהי בערב ותעל השלו ותכס את]	1
המחנ[ה וב]בקר היתה [שכבת הטל סביב למחנה ¹⁴ ותעל שכבת הטל]	2
והנה על [פ]ני המדבר דק כחספס [ככפר על הארץ ¹⁵ ויראו בני]	3
ישראל ויאמרו איש אל אחיו מן ה[וא כי לא ידעו מה הוא ויאמר משה]	4
[א]להם הוא [הלח]ם אשר נת[ן יהוה לכם לאכלה ¹⁶ זה הדבר אשר צוה]	5
יהוה ל[קטו ממנו איש לפי אכלו עמר לגלגלת מספר נפשתיכם איש לאשר]	6

Fragments 2-3

ואהרן עמד וה[כהנים והעם אל יה]רסו לע[לת אל יהוה פן יפרץ בם]	1
וירד משה אל הע[ם ויאמר אלהם] [2
וידבר אלה[ים את כל הדברים הא]לה לאמ[ר ² אנכי יהוה אלהיך אשר]	3
[הוצאתיך מארץ מצרים מבית עבדים] ל ³ [א יהיה לך אלהים אחרים על פני]	4

Fragment 4

- 1 [20:5 תעבדום כי אנכי יהוה א] להיך א [ל קנא פקד עון אבת על בנים על שלשים]
- 2 [ועל רבעים לשנאי⁶ ועשה] חסד [לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי⁷ לא תשא את]

Fragments 5 - 6

- 1 [20:25 וא]ם [מזבח אבנים תעשה לי לא תבנה אתהן גזית כי חרבך הנפת]
- 2 [עליה] ותחללה²⁶ ולא ת [עלה במעל] ות על [מזבחי אשר לא תגלה ערותך]
- 3 [עליו] [] []
- 4 [21:1 ואלה המשפטים אשר תשי]ם לפניהם² כ [י תקנ]ה עבד ע [ברי שש]

Fragment 7

- 1 [21:4 בנים או בנות האשה וילדיה תהיה ל] אדניה [והו] א יצא [בגפו⁵ ואם]
- 2 [אמר יאמר העבד אהבתי את אדני את] אשתי ואת [בני לא אצא חפשי]

Hebrew Comparison of the Text of Exodus - Masoretic against 1Q2 Exodus (1QExod)

Chapter 16

12

Masoretic	שְׁמַעְתִּי אֶת־תְּלוּנֹתַי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל דִּבֶּר אֱלֹהִים לֵאמֹר בֵּין הָעֲרָבִים תֹּאכְלוּ בָשָׂר וּבְבָקָר תִּשְׁבְּעוּ־לָחֶם וַיִּדְעֻם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
1Q2 Exodus (1QExod)	[שמעתי את תלונת בני ישראל דבר אלהם לאמר בין הערבים תאכלו בשר ובבקר] [תשבועו לחם ויד]עתם כי [א]ני יהוה [אלהיכם]
Highlighted Diff.	None Extant

13

Masoretic	וַיְהִי בְעָרֵב וַתַּעַל הַשָּׁלוּ וַתִּכַּס אֶת־הַמַּחְנֶה וּבִבְקָר הָיְתָה לְשֹׁכֵבַת הַטֹּל סָבִיב לְמַחְנֶה
1Q2 Exodus (1QExod)	[ויהי בערב ותעל השלו ותכס את המחנה וב]בקר היתה [שוכבת הטל סביב למחנה]
Highlighted Diff.	None Extant

14

Masoretic	וַתַּעַל לְשֹׁכֵבַת הַטֹּל וַהֲיָה עַל־פְּנֵי הַמְדַבֵּר דָּק מִחֹסֶפֶס דָּק כִּפְפֹּר עַל־הָאָרֶץ
1Q2 Exodus (1QExod)	[ותעל שוכבת הטל] והנה על [פ]ני המדבר דק כחספס [ככפר על הארץ]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וַיִּרְאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו מִן הוּא כִּי לֹא יָדְעוּ מִה־הוּא וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם הוּא הֵלֶסֶם אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה לָכֶם לֶאֱכֹלָהּ
1Q2 Exodus (1QExod)	[ויראו בני] ישראל ויאמרו איש אל אחיו מן ה[וא כי לא ידעו מה הוא ויאמר משה] [א]להם הוא [הלח]ם אשר נת[ן יהוה לכם לאכלה]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	זֶה הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לְקַטֹּף מִמֶּנּוּ אִישׁ לְפִי אֲכָלוּ עֹמֵר לַגִּלְגָּלִת מִסֵּפֶר נַפְשֹׁתֵיכֶם אִישׁ לְאִשֶׁר בָּאֵהָלוּ תִקְחוּ
1Q2 Exodus (1QExod)	[זה הדבר אשר צוה] יהוה ל[קטו ממנו איש לפי אכלו עמר לגלגלת מספר נפשתיכם] [איש לאשר באהלו תקחו]
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 19

24

Masoretic	וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי יְהוָה לְדָוִד וְעַלִּיתָ אִתָּהּ וְאַהֲרֹן עִמָּךְ וְהַכֹּהֲנִים וְהַעֲמָם אֶל־יְהִרְסוּ לְעֵלֹת אֶל־יְהוָה פֶּן־יִפְרֹץ־בָּם
1Q2 Exodus (1QExod)	[ויאמר אליו יהוה לך רד ועלית אתה] ואהרן עמך וה[כהנים והעם אל יה]רסו לע[לת] [אל יהוה פן יפרץ במ]
Highlighted Diff.	None Extant

25

Masoretic	וַיֵּרֶד מֹשֶׁה אֶל־הָעָם וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
1Q2 Exodus (1QExod)	וירד משה אל הע[ם ויאמר אלהם]
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 20

1

Masoretic	וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֵת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לְאַמֵּר
1Q2 Exodus (1QExod)	וידבר אלה[ים את כל הדברים הא]לה לאמ[ר]
Highlighted Diff.	None Extant

3

Masoretic	לֹא יִהְיֶה-לְךָ אֱלֹהִים אַחֲרָיִם עַל-פְּנֵי
1Q2 Exodus (1QExod)	ל [א יהיה לך אלהים אחרים על פני]
Highlighted Diff.	None Extant

5

Masoretic	לֹא-תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קַנָּא פֹקֵד עֵינַי אֶבֶת עַל-בָּנָיִם עַל-שְׁלִשִׁים וְעַל-רִבְעִים לְשָׁנָאִי
1Q2 Exodus (1QExod)	[לא תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה א]להיך א [ל קנא פקד עון אבת] [על בנים על שלשים ועל רבעים לשנאי]
Highlighted Diff.	None Extant

6

Masoretic	וַעֲשֵׂה חֶסֶד לְאֲלֹפִים לְאֵהָבִי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתַי
1Q2 Exodus (1QExod)	[ועשה] חסד [לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי]
Highlighted Diff.	None Extant

25

Masoretic	וְאִם-מִזְבַּח אֲבָנִים תַעֲשֶׂה-לִּי לֹא-תִבְנֶה אֹתוֹן גִּזִּית כִּי סָרַבְךָ הַנֶּפֶת עָלַיָּה וַתַּחֲלֶלְהָ
1Q2 Exodus (1QExod)	[וא]ם [מזבח אבנים תעשה לי לא תבנה אתהן גזית כי חרבך הנפת עליה] ותחללה
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְלֹא־תַעֲלֶה בְּמַעַלְתָּ עַל־מִזְבְּחֵי אֲשֶׁר לֹא־תִגָּלֶה עֲרוֹתֶיךָ עָלָיו
1Q2 Exodus (1QExod)	ולא ת[עלה במעל] ות על [מזבחי אשר לא תגלה ערותך עליו]
Highlighted Diff.	None Extant

Chapter 21

1

Masoretic	וְאֵלֶּה הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר תָּשִׂים לְפָנֶיהֶם
1Q2 Exodus (1QExod)	[ואלה המשפטים אשר תשי]ם לפנייהם
Highlighted Diff.	None Extant

2

Masoretic	כִּי תִקְנֶה עֶבֶד עִבְרִי יֵשֶׁשׁ שָׁנִים יַעֲבֹד וּבְשִׁבְעַת יֵצֵא לְחֻפְשֵׁי חָנָם
1Q2 Exodus (1QExod)	כ[י תקנ]ה עבד ע[ברי שש שנים יעבד ובשבעת יצא לחפשי חנם]
Highlighted Diff.	None Extant

4

Masoretic	אִם-אֲדַנְיֹו יִתֶּן-לּוֹ אִשָּׁה וַיִּלְדָּה-לּוֹ בָּנִים אֹו בָּנוֹת הָאִשָּׁה וַיִּלְדֶּיָּה תְהִיָּה לְאֲדֹנָיָהּ וְהוּא יֵצֵא בְּגִפּוֹ
1Q2 Exodus (1QExod)	[אם אדניו יתן לו אשה וילדה לו בנים או בנות האשה וילדיה תהיה ל]אדניה [והו]א יצא [בגפו]
Highlighted Diff.	None Extant

5

Masoretic	וְאִם-אָמַר יֹאמֶר הַעֲבֹד אֶהְבֵּתִי אֶת-אֲדֹנָי אֶת-אִשְׁתִּי וְאֶת-בְּנָי לֹא יֵצֵא חֲפָשִׁי
1Q2 Exodus (1QExod)	[ואם אמר יאמר העבד אהבתי את אדני את] אשתי ואת [בני לא אצא חפשי]
Highlighted Diff.	None Extant